

monash bulletin

2020年3月

我们的承诺 2025 年实现净零碳排放

继在 2020 年 2 月会议上提交详细报告后,市议会已 承诺采取若干行动与策略, 力争实现 2025 年净零排 放的目标。

整个市议会气候行动计划的详细报告将在 2020 年 9 月市议会会议 之前提交。

市议会还将与蒙纳士社区合作,就如何减少社区碳足迹提供协助和 信息。

这些行动是市议会关于气候变化的长期考虑的一部分,也是其确定 对这一问题的强有力和全面回应中的重点。计划是经过对温室气体 排放进行的大量建模工作后制定的,并且符合市议会的《2016-2026 年环境可持续发展战略》。

模型表明,2028年是实现碳中和目标的最有利时间,不过市议会做 出了更雄心勃勃的决定,将目标设定在 2025 年。

这就要求在未来几年内为关键项目筹措资金,但是这些改变从长远 来看有望在财政和环境方面节省开支。

确定的关键项目包括:

- » 参与地方政府购电协议,尽量实现所有用电 100% 由可再生能源提
- » 主要道路的街灯改换为 LED 灯
- 对包括我们的水上中心在内的高能耗场所进行重大基础设施升级,
- 在重点地点投资太阳能电池板装置
- 扩大市议会车队中电动汽车与混合动力汽车的使用
- 投资购买来自于本地企业的碳补偿
- 在市议会项目中逐步采用回收物中的材料
- 致力于保护和改善我们的绿地和林荫覆盖
- » 在需要时,尽可能向蒙纳士市内企业购买碳补偿。

市议会的企业排放量约占本地排放量的1%,因此要减少我们的碳足 迹,居民也必须做出改变,这一点至关重要。请在我们的网站查看您 怎样可以有所作为。

如需了解更多信息: 59518 3733

www.monash.vic.gov.au/climate-target-2025

约翰·蒙纳士爵士 奖提名开放

我们都认识至少一两个在需要时挺身而 出的人。

您可以提名他们参加约翰·蒙纳士爵士奖评选活动,以此来表彰他们所做的贡献,分享他们的故事。

该评奖活动旨在表彰蒙纳士志愿者的出色成就。这是一个庆祝并弘扬我们社区民众杰出工 作的好机会。

被提名人和获奖者将获邀请参加今年稍后举办的颁奖典礼,届时他们将在颁奖之夜获得属于他们的这份荣誉。这将是一个美妙的夜晚,我们非常期待看到尽可能多候选者的出现。

现在就开始提名吧,让我们将聚光灯投向蒙纳士了不起的志愿者们!

约翰•蒙纳士爵士奖的八个组别分别为:

- » 多元文化倡导者
- 》青年领导者
- »蒙纳士积极奖
- 》年度志愿者
- » 残疾人士卓越贡献
- » 女性领导者
- 》老当益壮领导者。
- » 可持续发展领导者

最终将从所有组别的获奖者中推选一人为约翰· 蒙纳士爵士杰出领导奖的总优胜者。

提名截止时间为6月14日(周日)。

提名方法: 495183619

www.monash.vic.gov.au/monash-awards

SIR JOHN MONASH AWARDS

ANI, 天生的领导者

Anirudh (Ani) Prakash 坚信可以用 自己的声音为他人发声, 因此被授予 2019 年约 翰·蒙纳士爵士青年领 导者奖。



Ani从小学开始就向往展现 领导才能的机会。他渴望为正义挺身而出,为最需要 的人发声。

赢得这个奖项印证了 Ani 希望成为社区中其他人的代表的心愿,但他也认为这更反映了鼓励他参与其中的人们。

"我不只是为自己领奖,也作为促使我进一步与社区互动的许多人和社区组织的代表领奖,"Ani说道。

Ani 是蒙纳士青年委员会一名不可或缺的成员,并在2019/20 年度担任主席,也是该组织倡导在蒙纳士建立心灵辅导服务中心的主力。在多年的倡导努力后,联邦政府于2019年3月宣布将建立蒙纳士心灵辅导中心。

Ani 希望其他年轻人知道他们拥有改变现状的力量。

"如果你对某个问题充满热情并希望改善我们的社区,就要积极参与。我们需要更多年轻人在当地社区发挥更积极的作用,并聚焦社区以应对更大的问题。"

Medhi Juma Khan 因在志愿服务方面的工作—包括为青少年球员的足球比赛当裁判,以及 Lisa Ping 凭借其从 Conservation Australia 到乐施会 (Oxfam)的长达十年的志愿工作,双双获得高度评价奖。

如需了解更多信息: € 9518 3619

www.monash.vic.gov.au/2019-awards



- 293 Springvale Road, Glen Waverley
- 上午 8時15分至下午 5時15分 (周一至周五)

奧克利服務中心

- 3 Atherton Road, Oakleigh
- (周一至周五) (周一至周五)

9518 3555

3 9518 3444

mail@monash.vic.gov.au

www.monash.vic.gov.au全國中繼服務(適用於聽障與言語障礙人士)1800 555 660

普通话 9321 5485 廣東話 9321 5481





市长寄言 Stuart James 市长

能看到那么多当地人和游客汇聚克莱顿音乐节真是太棒了。这一活动聚焦我们在克莱顿建设的多样、包容的多元文化社区。我们将在3月21日举办下一场大型活动—奥克利华纳威音乐节,希望在现场见到大家。

我最近在格伦韦弗利举行的"熟悉您的街区"活动中也遇到了很多人。我们正在蒙纳士的小型社区中试行这个创新项目,并希望能在未来把它推广至整个蒙纳士。该计划旨在帮助当地居民相互结识并建立社交关系。这个项目在我们社区中引起了强烈共

鸣。我很高兴看到这么多人愿意相互认识和交流。

我很荣幸能和奥克利选区州议员 Steve Dimopoulos 和众多运动 俱乐部会员一起,为卡露拉新建 的多功能运动场馆奠基(参见图 片)。如需了解更多信息

www.monash.vic.gov.au/ caloola-pavilion

在2月份的市议会会议上,市议会承诺将采取几项应对气候变化的措施。多年来,为确定蒙纳士的最佳发展方向,进行正确的建模并制定出有效的战略,我们做了大量工作。我们始终认为,不要空谈气候

变化,而要投资于减少排放的实际行动和战略。我们也认识到蒙纳士的植被破坏情况,并致力于保护和改善我们的绿地和林荫覆盖。我们蒙纳士的团队做

了大量的工作,帮助我们制定出切实可行的宏伟目标,我在此感谢他们的出色工作。

我们很高兴州政府终于宣布了实行容器收购计划——市议会多年来一直大力倡导这一计划。政府还宣布计划为每个家庭配置一个新回收箱用于回收玻璃。但令人失望的是,一并公布的还有垃圾填埋场垃圾回收费涨价的消息。我们正等待更多信息,以了解这些费用对市议会的影响。我们会在得到更多消息时及时通知大家。

如果您想了解有关我在本市活动的更多信息,请关注 @crstuartjames或 @crstuartjames,随我一起建设蒙纳十。



蒙纳士青年的理想空间

面向蒙纳士青年的 一个新的理想空间 已经开放。

每周二下午 3:30-5:30 ,年龄在 10 至 25 岁者均可应此 公开邀请,前往蒙纳士青年服务 处参加周二聚会活动,可以在那 里参与音乐、艺术或游戏活动,享 用热食和点心,也可以找个安静 的角落学习。

蒙纳士青少年服务处现在已和 Wavecare 一起进驻Euneva停车 楼一层的同个空间,成为在格伦 韦弗利中心地带提供这些重要服 务的中心。 这个全新的青年之家包括一个配备下拉屏幕可播放电影及举办信息通报会的休闲空间、一个户外露台、厨房、办公空间和私密支持室和咨询室。空间的设计方案听取了年轻人的意见。

我们还征询了格伦韦弗利 商会、Wavecare 和健康与 社区联盟 (Link Health and Community) 用户的意见,以确 保这处设施能够满足每个人的需 求。

随着健康与社区联盟也已在尤尼瓦底层投入运营,这一系列变化为人们提供了一个便利的集中服

务中心。

翻新工程耗资 280 万元, 资金来自出售格伦韦弗利 的两处房产。

如需了解更多信息:

4 9518 3900

www.monash.vic.gov. au/monash-youthservices

市议会下届 会议

市议会下届会议将于 3 月 31 日 (周二)晚上 7:00 在蒙纳士文娱中心 (293 Springvale Rd, Glen Waverley) 召开。会议议程将于3 月 26 日 (周四)下午5:30 公布在市议会网站上。蒙纳士居民和纳税人可在会议上提问,有关问题须在 3 月 31 日下午 2:00 前提交给市议会。若不能参加会议,您可以通过网络在家观看: webcast. monash.vic.gov.au,此网址亦可观看往期会议。

如需了解更多信息:

9518 3555

www.monash.vic.gov.au/ meetings



照看好 您的宠物

蒙纳士已经登记的 5712 只猫和 1,2086 只狗都是 我们社区里备受人们喜 爱的成员。

体现您爱宠物的一种方式是 为它们进行登记,这样在宠物 丢失时较容易找回来。

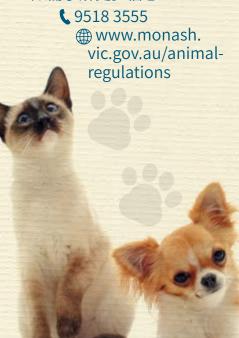
到 2020 年 4 月 10 日,所有年龄在三个月及以上的猫狗都必须按照法律要求进行登记并植入芯片。而宠物主人要负责确保把自己的宠物好好关在家里,不四处游荡。

如果您的宠物曾登记过,在不慎走失并被市议会收留时,我们有您登记的详细信息,就能及时与您取得联系,让您与爱犬爱猫团聚。

已绝育的狗登记费为每只48.90元,已绝育的猫登记费为每只41.60元。领取养老金的人可享受折扣优惠。

猫在首次登记前必须绝育,但少数情况例外。自2015年起,凡在蒙纳士新登记的猫都必须接受强制绝育,以减少猫的繁衍数量。

如需了解更多信息:



食品垃圾回收即将推出

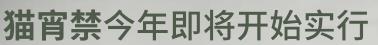
蒙纳士家庭食物垃圾的处理 流程正迎来令人期待的变化。从 2020年7月开始,食物残渣可以扔进 目前用于收集草坪和花园剪枝草屑的绿 色垃圾箱。果蔬、肉和鱼、咖啡渣、鸡蛋、面 包和乳制品、残羹剩饭和纸巾等均可回收。

在这次改变中,拥有绿色垃圾箱的家庭将在未来几个月内收到一个厨余罐和信息手册,用于回收食物残渣。

蒙纳士家庭垃圾箱里有一半以上都是食物垃圾。食物被送至垃圾掩埋场后便会腐烂并产生温室气体,进而破坏环境。用您的绿色垃圾箱回收食物,意味着不用将食物垃圾送至垃圾填埋场,而是将其变成高质量的堆肥。而当地农户将使用这些堆肥改良土壤,提高农作物产量。

我们全力支持大家适应这一改变。我们正在编制教育材料,并将通过社交媒体、蒙纳士公报和我们的网站提供更多信息。

如果您有任何疑问,或现在没有绿色垃圾箱但想回收食物垃圾,请联系可持续发展主管 April Williams @ april.williams@monash.vic.gov.au or \$\circ\$ 9518 3555.



今年稍后将开始实施猫宵禁, 以确保将猫在夜晚关好,从而 保护当地的野生动植物。

猫宵禁的引入不需要猫主人做任何复杂的事情或增加花销,只需晚上把猫在自家住所或车库中关好。

在蒙纳士,猫是许多居民的好伙伴。蒙纳士目前注册的宠物猫有5712只。

但猫也是天生的食肉动物,如果晚上在外游荡会对本地野生动物造成巨大危害并滋扰居民。

皇家防止虐待动物协会(RSPCA)和澳大利亚兽医协会(Australian Veterinary Association)等动物福利组织和专业机构建议,为了猫

的安全和健康,应尽量让猫待在室内,这样可以降低与其它猫和动物打架、被车撞伤和感染疾病的风险。维多利亚州农业部指出,家养猫的寿命可以达到流浪猫的三倍。

猫宵禁是市议会《家养动物管理计划》(DAM)系列措施之一。

如需了解更多信息:

↓ 9518 3555
⊕ www.monash.
vic.gov.au/
animalplan



蒙纳士市议会市政区界限审查中

维多利亚州选举委员会(VEC) 正在审查蒙纳士议会的市政 区界线,并开始征询大家的 意见。

调整市政区界线的目的,是将每个 议员所代表的选民人数控制在地 方议会平均水平的10%以内。

审查仅考虑对市政区边界位置进行调整,不考虑调整议员或市政区的数量。

VEC提议对蒙纳士市议会内



市政区的边界进行调整:

- » 格伦韦弗利市政区
- » 韦弗利山市政区
- »马尔格雷夫市政区
- »奥克利市政区

查阅报告方式:

- » 致电: 131 832
- > 在工作时间前往蒙纳士市 议会(蒙纳士文娱中心,293Springvale Road Glen Waverley; 奥克利服务中心,3 Atherton Road)

VEC 鼓励蒙纳士市议会的所有个人和团体各抒己见。您可以通过就拟议的市政区界线向 VEC 提交意见来参与其中。公众意见是审查流程的重要组成部分,能为我们提供宝贵的本地视角和观点。

意见必须在 2020 年 3 月 25 日(周三)下午 5:00 之前提交至 VEC。

方式如下:

- » wec.vic.gov.au
- » @ monash.review@vec.vic. gov.au
- » 邮寄: the Victorian Electoral Commission, Level 11, 530 Collins Street, Melbourne 3000



求知通勤族 读书会

您有没有曾想加入读书俱 乐部,却苦于没有时间参 加聚会?

"求知通勤族" (Curious Commuters) 是一个在线读 书会, 人们可以在这里借助 值得谈论的书籍探索想法。

这个团体的成员每个月都会读一本给我们的文化留下深刻印记的书籍,并讨论时至今日它与我们有什么关系。

如果您想参与讨论,请加入 "求知通勤族"在线读书会 的 Facebook 小组,进行自



我介绍,然后在当月的最后 一周参与主题群聊。

每本书都以免费电子书和电 子有声读物的形式提供。

4月的主题书是 Bram Stoker 的《德古拉》 (Dracula)。

太阳能节能计划

太阳能节能计划帮助符合资格标准的房主获得免费建议和检查,确保太阳能是其正确选择,并由专业人员安装高质量的屋顶太阳能系统。

太阳能节能计划由十个地方议会联合推进,旨在帮助维多利亚州居民管理能源费用并减少碳足迹,为从低收入家庭到家庭企业的所有社区成员提供支持。

该计划的参与者还可能有资格获得维州政府最高达 1880 元的太阳能补贴。我们鼓励有意参与的家庭直接通过州补贴表登记,在线登记请访问

www.solar.vic.gov.au

议员新闻 Lynnette Saloumi 议员

议会选举将于今年10月举行。议员上任时要宣誓为自 己所代表的市政辖区民众谋求最大利益,并以自己的技 能和判断力公正地履行职责。我鼓励选民们考虑参选, 或为拥有共同价值观的候选人提供支持。市议会目前男 议员占多数,我特别期待看到女性居民代表的数量增 加。尽管女性占本市人口的51%,但蒙纳士11名议员中 有82%是男性。遗憾的是,《2020年性别平等法》的适用 范围不包括议员。我强烈建议潜在的候选人记得参加 4 月30日由蒙纳士市议会与维多利亚州地方政府联合会 主办的"本地女性领导变革"研讨会。据预示,该培训将 是参加竞选的先决条件。

我们先前的诸多尝试都未能解决气候变化威胁。在2月 25日的市议会会议上,我们为市议会的活动和采购设 定了旨在减少温室气体排放和能源开支的目标。优先考 虑可再生能源具有经济意义。消费者可以改用太阳能发 电,并驾驶混合动力或电动汽车,从而减少污染,避免费 用增加。我已经发现此类措施有助于大幅减少电费,并 且除汽车登记费减少100元外,燃油费用也很低。为了减 少本地车流,我已经提议试用电动巴士在各热闹的中心 之间及其周围区域运行载客。同样,如果城市规划者能 够尽量减少散发过多热量的建筑类型,并将绿色公共空 间整合到那些热闹的中心内,以应对过度开发带来的不 利影响,我们也会为此拍手喝彩。我建议宜居倡导者和 有远大追求的企业家们在线咨询 ARC 荣誉院士 Veena Sahaiwalla 教授。她是一位热情洋溢的演讲者,一定能 激励您重新思考回收利用和循环经济。

我与积极老龄化咨询小组成员合影留念— —他们分享人 生智慧,并为60,000多名老年人代言。我重新加入了残 疾和多元文化咨询委员会,并首度来到了性别平等咨询 委员会。

作为韦弗利儿童田径协会的前任委员,我期待着它迎 来年度大会和颁奖晚会,并在此向其努力不懈的支持者 Dylan Cooper 主席表示祝贺。

我在前面第一段所说的,并不是想给有抱负的男士泼 冷水,而是认为从今年10月开始,蒙纳士应该建立一 个性别结构比较平衡的市议会。女士们,鼓舞人心的 歌曲有很多!从 Helen Reddy 的"I am Woman"到去 年在 Wararawee 音乐节录制的Clare Bowditch 主演 的"Woman",不一而足。

我本人生活在格伦韦弗利,也非常乐意和大家见面或聊 天。



请随时与我联系:

- Lynnette. Saloumi@ monash.vic. gov.au
- 0466 465 355

全体议员敬上



Glen Waverley Ward



Cr Geoff Lake 0411 645 281 Geoff.Lake@ monash.vic.gov.au



Cr Lynnette Saloumi 0466 465 355 Lynnette.Saloumi@ monash.vic.gov.au

Mount Waverley Ward



Cr Brian Little 0407 878 033 Brian.Little@ monash.vic.gov.au



Cr Rebecca Paterson Cr MT Pang Tsoi 0437 959 163 Rebecca.Paterson@ 0466 465 376 monash.vic.gov.au



Deputy Mayor MTPang.Tsoi@ monash.vic.gov.au

Mulgrave Ward



Cr Robert Davies 0416 000 777 Robert.Davies@ monash.vic.gov.au



Cr Paul Klisaris 0412 516 026 Paul.Klisaris@ monash.vic.gov.au



Cr Shane McCluskey 0466 345 406 Shane.McCluskey@ monash.vic.gov.au

Oakleigh Ward



Cr Josh Fergeus 0466 465 421 Josh.Fergeus@ monash.vic.gov.au



Cr Stuart James Mayor 9518 3524 / 0413 184 250 Stuart.James@ monash.vic.gov.au



Cr Theo Zographos 0430 316 911 Theo.Zographos@ monash.vic.gov.au



市议会非常荣幸能与 VicHealth 联合举办"女性 运动周"活动,以此鼓励当地 女性随时随地积极参与各类 活动,而不在乎别人怎么看。

于 3 月 23 日至 24 日举办的女性运动周 (This Girl Can Week) 旨在鼓励更多的女性积极参加体育锻炼,或在中断后恢复体育锻炼。这是尝试一些新鲜事物的好机会,无论是去公园健步、健身、游泳,还是和朋友们一起打篮网球。

市议会已从 VicHealth 处得到 15,000元拨款,用于向本地女性 进行宣传并举办一系列活动。

重大活动包括:

- » 女性健康研讨会,克莱顿社区 中心剧院: 3 月 24 日(周二), 晚上 7:00 至 9:00
- » 积极运动骄傲之夜,蒙纳士水 上娱乐中心(MARC):3月28日 (周六),晚上7:30至10:00
- » 女性专属日,克莱顿水上运 动及健身俱乐部(CAHC):3 月 29 日(周日),晚上 6:30 至 9:00

了解更多信息并预约:

mww.activemonash.com.au

本地组织也将参与这些活动,包括 Mackie Road 邻里之家的推婴儿车步行小组、韦弗利篮网球中心的"步行篮网球"、韦弗利曲棍球俱乐部的"女士的飞击"(WHIP)计划,以及在韦弗利山保龄球俱乐部的"带着宝宝打保龄"活动。

如需了解蒙纳士的更多信息和活动机会: **\$**9518 3555

www.monash.vic.gov.au/ thisgirlcan

处理克莱顿垃圾问题的 **新宣传活动**



新的宣传活动向克莱顿居 民发出了"动手打扫或掏出 钱包"的号召。

这一活动针对克莱顿由于蒙纳 士大学和学生住宿而存在的临 时人口流动的地区。

这项活动是回应克莱顿社区群众对垃圾问题的投诉。居民们热爱自己的社区,并希望看到每个人都尽自己的一份力,保持环境的整洁干净。现在找出的一些问题包括乱倒垃圾、不雅观的房屋,以及污脏或满溢的垃圾箱。



在过去 12 个 月里,市议会 通过垃圾箱检 查和上门宣传 等手段,提供 了有关垃圾管 理的信息和 教育。 但是这些问题依然存在。市议会现在正为克莱顿试点设置一个专职的脏乱防治管理员。并且假如居民和业主无视给予的教育和警告,则可能被处以最高500元的罚款。

市议会将继续教育居民和业主管理好自己的垃圾,拒不采取行动的居民将面临罚款。

我们希望居民们知道处理垃圾 是他们的责任。

目前我们正在克莱顿试行"动手打扫或掏出钱包"活动,将来有可能推广至全市。

如需了解蒙纳士的更多信息和 活动机会: **(**9518 3555

www.monash.vic.gov.au/ cleanorpay

迎接新大使!

请大家欢迎十名社区大使,他 们将就如何在我们这个多元 城市中促进社会凝聚力、社区 和谐和归属感向市议会献计 献策。

社区大使项目(Community Ambassador Project)是今年蒙纳士市议会"熟悉您的街区"和"你好邻居"计划的一部分而开展的若干项目之一。这些计划将有助于促进邻里关系,减少歧视,并在全市范围内建立互联的社区。

"你好邻居"计划由州政府提供 资助,由市议会与本地社区组织 合作实施。

我们的社区大使是:

Tess Marotta (意大利裔) 、Eman "Emy" Armanous (埃及裔)、Daphne Cheung (华裔)、Amit Patel (印度 裔)、Andreas Bonis (希腊裔) 、Manal Tahir (沙特阿拉伯 裔)、Pui Yin "Jayden" Yu (广东华裔)、Helen Wu (华裔) 、Lizzy Kouth (苏丹裔)、Judson Hamsa (印度裔)。

如需了解更多信息:社区福利团队 **€** 9518 3555



Rang Barse 色彩节

3月29日(周日) 上午11:00-下午6:00

欢迎大家前来参加这一历史悠久的印度文化庆典,了解并颂扬印度和国际美食、音乐、舞蹈和艺术,沉浸在"洒红"的五彩欢乐中。色彩节摊位会提供安全的干粉。

这一免费社区活动由澳大利亚印度裔社区团体 Sankat Mochan Samiti 主办,得到了市议会和蒙纳士大学的支持。

如需了解更多信息:

0427 274 462

sankatmochansamiti@gmail.



健康与社区联盟(Link Health and Community)携手查斯顿食物从林(Chadstone Food Forest),展示这一户外社区空间,在这里探索培植技术、园艺和可持续发展。所有CFF活动的门票均为硬币捐款。

即将推出的活动包括:

- 3月22日(周日):跟随 Adam Grubb"了解土壤"
- 4月19日(周日):Penny Woodward 带您认识花 园和厨房的香草药草
- » 5月3日(周日): 种植常青树:鳄梨树和柑橘树

如需了解更多信息: Belinda Haydon **€** 0400 967 797 **廖** bhaydon@linkhc.org.au

由蒙纳士社区拨款计划资助。

马尔格雷 夫湿地 徒步和蜂箱制 作讲习班

4月 18日(周六) 上午 10:00-中午 12:00

前来马尔格雷夫湿地,与林区工作人员一起路上适合全家参与的徒步之旅。了解这个充满大自然生机的美丽绿洲,然后使用回收材料亲手制作澳大利亚本土蜜蜂蜂箱。供应下午茶。名额有限。

◎ 马尔格雷夫湿地,马尔格雷夫保护区,136 Garnett Rd, Wheelers Hill

需预约: ∰ wetlandsandbees.eventbrite.com.au

多元文化周

社区午餐会

3月25日(周三),中午12:00-14:00

蒙纳士市议会与Dixon House 邻里中心联合推出"熟悉您的街区"(Meet Your Street) 和"你好邻居"(Hello Neighborhood) 计划,庆祝多元文化周。来和我们一起在克莱顿免费享用社区午餐吧。

◎ Dixon House 邻里中心, 2 Dixon Street, Clayton 需预约: \$\square\$ 9518 3555 or \$\mathre{\text{m}}\$ www.trybooking.com/607914

蒙纳士各图书馆活动计划



3月21日至28日

参与我们定期举办的故事会(Storytime)计划,从彰显文化多元的特别书籍和活动中汲取知识和能量。我们会用多种语言朗读故事,讲述以其 ○ 它国家为背景的故事,带您认识来自世界各地的文学角色!

